



TV

# UNITED NATIONS NATIONS UNIES

ONU EN ACCIÓN

---

Fecha de emisión: octubre de 2013

Programa Núm. 9

Duración: 2'29"

Idiomas: árabe, chino, inglés, francés, español, ruso

## AFGANISTÁN: ACABANDO CON EL MATRIMONIO INFANTIL

### VIDEO

PLANO GENERAL MONTAÑAS

FARZANA

FARZANA, ESTUDIANTE

FARZANA JUGANDO

### AUDIO

#### NARRACIÓN:

Inmerso en una tradición centenaria, // Afganistán tiene difundida la práctica del matrimonio infantil.

Farzana tenía sólo 10 años cuando su padre prometió su mano. Un agricultor rico de 50 años, que ya estaba casado con seis hijos, le dio más de 9.000 dólares por el compromiso. (14)

#### FARZANA: (Dari) **F**

*“Estaba llorando y diciéndole a mis padres que no quería hacerlo”. (4)*

#### NARRACIÓN:

Farzana dice que le rogó a su padre. Pero como él ganaba menos de 30 dólares al mes como jornalero, el dinero ofrecido era demasiado alto para rehusarlo (10).

#### GHULAM: (Dari) **M)**

GHULAM

*“El problema era que no teníamos nada. Éramos pobres, estábamos hambrientos y olvidados. Así estaban las cosas”. (5)*

MUJERES EN LA CALLE

PASINI: (Inglés) **F**

*“Si la violencia contra los niños permanece generalizada y aceptada socialmente, la mayoría de los pequeños no se quejarán y la mayoría de los adultos no la reportarán... así que trabajamos con las comunidades para ayudarles a comprender e identificar cómo proteger mejor a sus hijos de la violencia”. (21)*

MICAELA PASINI

NARRACIÓN:

HOMBRES SALUDÁNDOSE

Respaldado por UNICEF, un grupo de protección Infantil de la comunidad pidió el apoyo de un líder religioso local, Imán Mohammad Yusufzai, para acabar con el matrimonio infantil. (10)

YUSUFZAI

YUSUFZAI: (Dari) **M**

*“Lo que se ha dicho sobre el Islam al respecto han sido malentendidos. Aún cuando un niño y una niña se comprometan, no pueden tener intimidad o vivir juntos. El Islam no permite tales matrimonios hasta que se compruebe la madurez de la novia y el novio”. (12)*

NIÑOS CORRIENDO

NARRACIÓN:

Tres meses después de la intervención de la comunidad, el padre de Farzana estuvo de acuerdo finalmente. (6)

FARZANA JUGANDO

Farzana fue rescatada a sólo diez días del

matrimonio programado. Ahora tiene 12 años y es una estudiante que disfruta su tiempo libre con otros niños de su edad. (11)